

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 34 (1988)  
**Heft:** 1-2: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** GLOBAL CONSTRUCTION OF THE NORMALIZATION OF STEIN SPACES  
**Autor:** Hayes, Sandra / Pourcin, Geneviève  
**Kapitel:** 1. Example of a Stein space  $X$  with  $\widetilde{O(X)} \not\cong O(\widetilde{X})$   
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-56603>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

An analytic consequence of the construction presented here is that the normalization  $\tilde{X}$  of an irreducible Stein space  $X$  is  $\widetilde{\mathcal{O}(X)}$ -convex,  $\widetilde{\mathcal{O}(X)}$ -separable and has local coordinates by functions in  $\widetilde{\mathcal{O}(X)}$ . Some algebraic results are that  $\mathcal{O}(\tilde{X})$  is completely normal and that the two algebras  $\widetilde{\mathcal{O}(X)}$  and  $\mathcal{O}(\tilde{X})$  are always locally equal, i.e. their localizations at all maximal ideals in  $\mathcal{O}(X)$  are equal.

In this paper, a complex space refers to a reduced complex space with countable topology.

### 1. EXAMPLE OF A STEIN SPACE $X$ WITH $\widetilde{\mathcal{O}(X)} \neq \mathcal{O}(\tilde{X})$

Let  $(X, \mathcal{O})$  be a complex space with normalization  $\pi: \tilde{X} \rightarrow X$ . Since  $\pi$  is surjective, the map  $\pi^*: \mathcal{O}(X) \rightarrow \mathcal{O}(\tilde{X})$ ,  $f \mapsto f \circ \pi$ , is injective and the holomorphic functions  $\mathcal{O}(X)$  on  $X$  can be considered to be a subring of the holomorphic functions  $\mathcal{O}(\tilde{X})$  on the normalization  $\tilde{X}$  of  $X$ ; this will be indicated by  $\mathcal{O}(X) \subset \mathcal{O}(\tilde{X})$ . If  $X$  is irreducible and Stein, then  $\mathcal{O}(\tilde{X})$  contains the integral closure  $\widetilde{\mathcal{O}(X)}$  of  $\mathcal{O}(X)$  but does not always coincide with it, as will be shown in this section.

For an irreducible complex space  $(X, \mathcal{O})$ , the integral domain  $\mathcal{O}(X)$  is said to be *normal*, if it is integrally closed in its field of fractions  $Q(\mathcal{O}(X))$ , i.e.  $\widetilde{\mathcal{O}(X)} = \mathcal{O}(X)$ . Recall that  $Q(\mathcal{O}(X))$  is the field of meromorphic functions  $M(X)$  on  $X$  when  $X$  is irreducible and Stein due to Theorem B [10, 53.1, 52.17], and that the algebras  $M(X)$  and  $M(\tilde{X})$  are isomorphic for every complex space  $X$  [8, p. 161].

The following characterization of normal irreducible Stein spaces  $X$  by their global function algebra  $\mathcal{O}(X)$  is essentially contained in [2, § 1, p. 35].

**THEOREM 1.** *An irreducible Stein space  $X$  is normal if and only if the integral domain  $\mathcal{O}(X)$  is normal.*

An analysis of the proof shows that even when  $X$  is just irreducible and normal,  $\mathcal{O}(X)$  is also normal. Theorem 1 implies

**COROLLARY 1.** *For an irreducible Stein space  $X$  with normalization  $\tilde{X}$ , the integral closure  $\widetilde{\mathcal{O}(X)}$  of  $\mathcal{O}(X)$  is contained in  $\mathcal{O}(\tilde{X})$ .*

The following example shows that there are functions  $f \in \mathcal{O}(\tilde{X})$  which are not integral over  $\mathcal{O}(X)$ . In this example,  $X := (\mathbb{C}, \mathcal{O})$  is an irreducible

and locally irreducible Stein space given by a substructure of the canonical complex plane  $(\mathbf{C}, \mathcal{O})$ , which is then the normalization  $\tilde{X}$  of  $X$ . The substructure is defined by a "Strukturausdünnung" (see [10]) which results by replacing the stalks  $\mathcal{O}_n, n \in \mathbf{N}$ , with the stalks of generalized Neil parabolas becoming steeper as  $n$  increases. More precisely, let  $(p_n)_{n \in \mathbf{N}}$  be a strictly increasing sequence of prime numbers. For every  $n \in \mathbf{N}$ ,

$$X_n := \{(x, y) \in \mathbf{C}^2 : x^{p_n} = y^{p_n+1}\}$$

is an irreducible, locally irreducible analytic subset of  $\mathbf{C}^2$  with the origin as the only singularity and with normalization

$$\pi_n: \mathbf{C} \rightarrow X_n, t \mapsto (t^{p_n+1}, t^{p_n}).$$

Let  $f \in \mathcal{O}(\mathbf{C})$  be the identity and denote by  $\mathcal{O}_{X_n}$  the canonical complex structure on  $X_n$ . The germ  $f_0 \in \mathcal{O}_0$  of  $f$  at the origin is integral over  $\mathcal{O}_{X_n,0}$  with respect to a polynomial of degree  $p_n$ , and  $p_n$  is the minimal degree of all such polynomials.

Now define  $X := (\mathbf{C}, \mathcal{O}')$  as a substructure of the canonical plane  $(\mathbf{C}, \mathcal{O})$  with stalks

$$\mathcal{O}'_x \cong \begin{cases} \mathcal{O}_x & , x \notin \mathbf{N} \\ \mathcal{O}_{X_n,0} & , x = n \in \mathbf{N} \end{cases}$$

such that the following diagram commutes

$$\begin{array}{ccc} \mathcal{O}'_n & \rightarrow & \mathcal{O}_n \\ \cong \downarrow & & \downarrow \cong \\ \mathcal{O}_{X_n,0} & \xrightarrow{\pi_n^*} & \mathcal{O}_0, \end{array}$$

where  $\mathcal{O}'_n \rightarrow \mathcal{O}_n$  is the map induced by the identity  $(\mathbf{C}, \mathcal{O}) \rightarrow (\mathbf{C}, \mathcal{O}')$  and  $\mathcal{O}_n \cong \mathcal{O}_0$  is determined by the translation  $\mathbf{C} \rightarrow \mathbf{C}, z \mapsto z - n$ .

The identity  $f \in \mathcal{O}(\mathbf{C})$  is not integral over  $\mathcal{O}'(\mathbf{C})$ , because otherwise every polynomial of integral dependence would have degree at least  $p_n$  for all  $n \in \mathbf{N}$ .

In conclusion it should be mentioned that  $\mathcal{O}(\tilde{X})$  is almost integral over  $\mathcal{O}(X)$  [7, § 3] for every irreducible Stein space  $X$ , since  $X$  has a global universal denominator [10, E.73a].